



## UN RECUERDO

### El Dr. Estalella y Sivillá

Pasado mañana, día 22 se cumplen, 32 años, del fallecimiento del ilustrísimo señor doctor don Antonio Estalella y Sivillá obispo de Teruel.

Su recuerdo perdura entre los turolenses, como, si hubiese sido ayer el día que entregó su alma al creador. Fue pastor de almas, santo, bueno, artista, hombre conductor de muchedumbres, luchador infatigable. Su muerte, fué trágico clamor para sus fieles. La Iglesia, España, Teruel, vieron apagarse el faro luminoso de su inteligencia privilegiada. Hemos oído hablar a muchas gentes de que aquel día una ola de dolor agitó el alma de nuestra ciudad. El «Eco de Teruel» periódico de aquella época en su número del día 26 de Abril decía lo siguiente dando cuenta de los funerales.

«Ayer por la mañana se celebraron con inusitada pompa los funerales por el eterno descanso del que en vida fué modelo incomparable de Prelados, nuestro amantísimo Pastor, Doctor D. Antonio Estalella.

A las diez y media salió del palacio episcopal la fúnebre comitiva, compuesta en primer término de los asilados y pobres de la población con hachas, una sección de camineros, colegiales, todo el clero con cruz alzada, detrás el féretro, conducido en hombros por eclesiásticos, llevando las cintas de aquél representantes del Cabildo, Diputación, Ayuntamiento y Colegio de Abogados.

Seguía el duelo, del cual formaban parte individuos de todas las clases civiles, militares y eclesiásticas de la población, sin que se notase la falta de ninguna entidad que desempeñara cargo público, ni centro que no estuviese dignamente representado. La Audiencia, la Diputación, Instituto, Escuela Normal, Colegio de Abogados, empleados de Hacienda, Comercio, Prensa y un inmenso concurso de particulares; cerrando la comitiva la Corporación municipal, presidida por el señor gobernador y el señor alcalde de la capital, y por último el coche de respeto que usaba el finado y una carreta con las coronas que le dedicaban el Cabildo, la Diputación, el Ayuntamiento, Colegio de Abogados y Círculos. La banda de música de la Beneficencia ejecutó preciosas marchas fúnebres durante la carrera; que recorrió la plaza de Palacio, Constitución, calle de los Amantes, Mercado, Tozal, Rubio, plaza de la Libertad, entrando en la Catedral, incapaz de contener a la mitad de la gente que constituía la procesión. La Capilla cantó a toda orquesta la gran misa del inmortal Esclava. La oración fúnebre corrió a cargo del ilustrado canónigo Penitenciario señor Vilatela, que hizo de una manera magistral la biografía del ilustre finado. Quisiéramos tener tiempo y espacio para ocuparnos detalladamente de la magnífica y concienzuda oración pronunciada por el elocuente Doctor señor Vilatela; pero si debemos consignar que cautivó de tal manera al auditorio, que éste derramó abundantes lágrimas al recordar el orador las excelsas virtudes del malogrado Pastor, que por tan corto lapso de tiempo ha regido con acierto sin igual esta su queridísima diócesis. A las dos y media de

tarde terminó el luctuoso acto de inhumar los venerados restos de aquel bienhechor que la parca nos ha arrebatado, cuando mas falta hacía a sus desolados feligreses.

Teruel entero demostró ayer cuanto amaba a su egregio Prelado, cuán profundo era su sentimiento y la acerba pena que sentía por su irreparable pérdida. La población toda acudió a rendirle el último tributo; el comercio cerró las puertas en señal de luto, y los balcones aparecieron decorados con crespones negros; cesaron toda clase de trabajos, y se suspendieron las transacciones aun en pequeña escala. Fué día de fiesta, triste, como si una inmensa catástrofe nos hubiera dejado aniquilados. Y es la verdad; en Teruel y su diócesis háse producido inmensa desgracia, de difícil reparación.

Resignémonos y acatemos los sabios e inescrutables designios de Dios, que nos somete a tan dura prueba.

En su recuerdo elevamos una plegaria, que brotará seguramente de los corazones de aquellos que le conocieron.

## Anécdota

### Entre «antiguos» políticos argentinos

He aquí una anécdota argentina: Allá por 1884 Achaval Rodríguez acompañaba una tarde a Quintana a su quinta en San José de Flores, en Buenos Aires.

Al llegar a la esquina de la casa, un buen criollo vigilante, reconoce a Quintana y cuadrándose le hace la venia. Quintana se detiene; con toda ceremonia agradece el saludo, y después, dirigiéndose a Achaval Rodríguez, le dice: «¿Ha visto usted doctor esa venia?», le asegura, con toda sinceridad, que es el único honor oficial que he recibido durante toda mi vida pública.

El doctor Achaval Rodríguez le contesta, pensativo: «Feliz usted Quintana; en mi barrio no hay todavía policía».

El Doctor Achaval Rodríguez era presidente de la cámara de Diputados de la Nación, y vivía modestamente en una lejana quinta de aquel barrio.

## Polvos estomacales del Jesuita

Véase anuncio en 3.ª página.

## Agencia para los préstamos DEL Banco Hipotecario de España

Para tramitación oficial y cuantos asuntos interesen, dirigirse a José Estevan Serrano

Corredor Colegiado de Comercio Calle de las Murallas, número 8, prta. TERUEL

El Banco Hipotecario de España facilita la movilización de la propiedad.

Hace préstamos en metálico a los propietarios de fincas rústicas y urbanas, a devolver por anualidades calculadas, de manera que el capital recibido quede amortizado insensiblemente en un período de cinco a cincuenta años.

El prestatario tiene derecho a devolver el capital en cualquier momento que le convenga, y también a entregar cantidades a cuenta de la deuda, en cuyo caso el Banco Hipotecario rebaja los intereses de las sumas que anticipadamente se le devuelven.

Concede préstamos en metálico a los propietarios de solares, y a los constructores para nuevas edificaciones.

Hace préstamos en metálico a los que teniendo hipotecas con particulares quieran cancelarlas.

Hace préstamos en metálico a los que desean comprar una finca, solo disponen de parte del valor que se les exige.

Hace préstamos en metálico a los propietarios de casas de antigua construcción que deseen restaurarlas, con el fin de obtener mayores rentas.

NO SE PAGA IMPUESTO DE UTILIDADES.

Plazo de los préstamos: De 5 a 50 años; a elección del prestatario.

Agencia oficial: Murallas, 8.—TERUEL

## ¿Tenía razón el «Guerra»?

De un relato del viaje en automóvil de S. M. el Rey a Sevilla, tomamos:

Súpose más tarde que el motivo de la tardanza fué una panne; que sufrió el coche que conducía don Alfonso, cuando guiaba personalmente su auto, al pasar por el término de San Pedro de Mérida, y dentro de la dehesa conocida con el nombre de Torrecaño, en donde S. M. decidió hacer un alto para almorzar, al pie de un hermoso árbol, con cuyo objeto, desviándose de la carretera, se dirigió al mencionado lugar.

El automóvil quedó empotrado, debido a que el camino estaba muy pantanoso, lo que no se nota a primera vista a causa de la gran vegetación que allí existe.

Su Majestad hizo grandes esfuerzos, lo mismo que sus acompañantes, para lograr sacar el automóvil de aquel sitio. Cuando en esta operación estaban, se acercó el guarda de la dehesa, quien, al llegar a la altura del grupo, dijo, dirigiéndose al Monarca:

—Meparece a mí que este auto...

Más, inmediatamente, reconoció a S. M. el Rey, añadiendo:

—A usted ya le conozco yo...

Cuando S. M. estaba dedicado a la faena de desempotrar el automóvil, ante la inutilidad de sus esfuerzos, dijo, dirigiéndose a sus acompañantes:

—Tenía razón el Guerra cuando dijo que él, con su coche tirado por tres jacas, iba a todas partes mejor que en cualquier HP.

Surtido variado en sastrería y sombrerería, David Martín.

## Centros Oficiales

### Gobierno civil

Por oficio recibido en este Gobierno civil, del Ministerio de la Gobernación, S. M. el Rey ha concedido a la señorita turolense, Amparo Rivera Iturbide, la cruz de primera clase de la orden civil de Beneficencia, con distintivo blanco por su celo y asiduidad meritorias prestados en los comedores de Caridad y Cantinas Escolares.

Ha sido nombrado médico interno del Bañero de la Sierra de Camarera en virtud de orden de la Dirección General de Sanidad, don Joaquín Camino.

(De nuestra colaboración)

## Lo inexplicable de Iñigo

Muy complacido estaba aquella mañana el bueno de Iñigo. El sermón de la tarde anterior, predicado por el sabio dominico, sobre la fatal influencia de las malas compañías, le hacía hasta un tanto agradable la soledad de su casa.

Había visto desaparecer uno tras otro los seres queridos, y ya años que se arreglaba solo, como el decía, bien a despecho de solteronas poco conformadas en vestir imágenes, y de viudillas de buen ver, necesitadas de consuelo. Y era que Iñigo a su apacibilidad unía un majetelo no despreciable, una vivienda amueblada, y según voces fidedignas algunas pesetuelas para desahogo.

—Que no me pescan esas pica-ruelas, se repetía a sus solas. Así puedo satisfacer a mis anchas mi piedad (la tenía y la tiene bien acrisolada) y visitar los enfermos de este mi pueblo, aliviando sus dolencias con las mejores frutas que se recolectan, y con el añejo que guardo en mi bodega:

Porque a esto se reducían sus ocupaciones de entonces y de ahora: Rezar sus devociones bastante prolifas; cultivar su huerto; llevar el alta y baja de cuantos enfermos pudieran necesitarle y cuidar con gran esmero y sin contribución alguna, la huerta de las Madres Dominicas. A esto hay que añadir guisarse su comida, no tan mal aderezada como algunas murmuradoras despedradas.

Allá en sus juventudes tuvo pensamiento de dedicarse al ejercicio sacerdotal, pero le parecieron en extremo difíciles las disquisiciones eclesiásticas e insuperables las cuestiones de Teología; y se contentó con hacerse todo para todos, cultivar sus campos y ser modelo de hombre honrado. Y este propósito seguía llevando a la práctica de un modo admirable.

No se crea que su instrucción por esto era nula. Viajes bien aprovechados, el haber servido al Rey en tiempos en los cuales estaban los soldados en continuo movimiento, la inscripción como peregrino a Roma, Lourdes, Santiago y otros lugares, le habían hecho conocer usos y costumbres de otros países, amar la vida pacífica y avisar su piedad.

Una cosa le molestaba. Sus paisanos, sus amigos de cofradía y hasta la Eulogia, su cándida y buena hermana, no cesaban de cansarle las oraciones con la siguiente cantinela:—«Que llevas mal arreglo; que no tienes curiosa tu vivienda; que eso de guisarte

la comida es impropio; que una buena ama de gobierno haría de tu cama una de las más agradables etc. etc.»

Todo esto y mucho más repetido a diario le sacaba de quicio. Su asombro llegó a lo sumo cuando hasta las Madres Dominicas aprendieron la cantinela general.

¡Pero esta buena gente, decía a sus adentros, no saben que yo sería el criado y la que entrara aquí la dueña! Bien pronto me convertiría yo en su domingullo, teniendo que comer lo que ella quisiera, retirarme a la hora que dictara y renunciar a las ocupaciones de mi gusto. ¡Vaya! Que digan cuanto quieran. No son estos tiempos de abdicar un hombre como yo su voluntad. Me creo libre y por nada me cautivo. ¡El diablo son las mujeres! Las conozco mucho.

## II

A pesar de todas estas valentías el día de referencia, al volver con su amilla de la huerta, cargada aquella con los primeros tomates, ricas patatas y sabrosas judías, sentía cierta penilla por verse solo; y aunque procuraba animarse pensando la sorpresa que causarían los tempranos frutos al ser regalados a Natalio el ciego, el pobre Simeón el paralítico y a sus Madres Dominicas, no bastaba esto. Era el nueve de Agosto, cercanas ya las doce, y estaba más asado que el Santo, cuya fiesta se celebra el día siguiente.

Para consolarse miró el puchero que por la mañana preparara, y ¡cosa inexplicable! estaba la lumbrer bien encendida, más aquél no había comenzado el período de ebullición: No parecía sino que una mano intencionada lo había apartado del fuego.

Animado no obstante se dirigió a la bodega, canturreando el himno a su Padre Santo Domingo. Allí llenó su porrón del añejo, cortó un buen trozo de pernil comenzado, se llenó los bolsillos de huevos frescos, y con todos estos elementos y los encarnados tomates, antes de media hora, estaba el nutritivo almuerzo en disposición de pasar a su ya exigente estómago.

Comía con fruición, ya que con dos buenos excitantes el hambre y la tranquilidad de conciencia, cuando percibió pasos en el zaguán.

—Será la Eulogia; vendrá por mi traje de fiesta para repararlo. Se aproxima la fiesta de San Roque y este año soy el encargado de llevar el estandarte. Así pensaba.

Era efectivamente la Eulogia, pero no venía sola. Una garrida mujer todavía joven le acompañaba.

—Buenos días, y de salud sirva, dijo la forastera con gran desparpajo.

—Dios nos los dé así, contestó el buen Iñigo. Si este no hubiera estado saboreando el aromático jamón, seguro notaría el respingo con que su respuesta fué recibida.

—He sabido que usted necesitaba una mujer para su servicio y, llevada del deseo de serle útil, me atrevo a presentarme, persuadida a la vez que ha de quedar usted complacida.

—Me parece que ha echado usted mal viaje, dijo Iñigo.

—No crea que vengo por salario alguno. Gratuitamente le serviré

## Nueva Feria en Cedrillas

En atención a los importantísimos intereses ganaderos de la comarca, y en vista de las solicitudes hechas, el Ayuntamiento de Cedrillas ha acordado celebrar una FERIA durante los días 24, 25 y 26 del próximo Mayo.

Esta nueva FERIA DE GANADOS se celebrará bajo el patronato de una Junta, formada por los legítimos herederos de los que constituyeron la que fundó la famosa feria de Octubre, siendo ahora presidente DON JOAQUÍN JULIÁN.

NOTAS.—Contra lo que ha sido propalado, la feria de Octubre de Cedrillas continuará celebrándose con la brillantez e importancia de costumbre.

Se encarece a los ganaderos en general vayan provistos del correspondiente certificado de Sanidad.

El Presidente de la Junta,  
JOAQUÍN JULIÁN

El Alcalde,  
FLORENCIO MARTÍN

# BANCO ARAGONES de SEGUROS

SUB-DIRECTOR PARA TERUEL Y CASTELLÓN:

**FELIX LOPEZ DE PARIZA**

Plaza de Emilio Castelar, número 13

## Débiles tomad el acreditado Elíxir Callol que da Vida y Juventud

en todo sin tener que ocuparse usted en el arreglo de una casa que veo está bastante sucia, y en la confección de una comida, la cual por improvisada suele ser peor y de mayor gasto.

—Eso de venirle a Iñigo con la cantinela general hasta aquella forastera, tan servicial y desinteresada, le empezaba a molestar: Decirle que su casa no estaba limpia; Con ademán resuelto contestó.

—Vaya; Puede usted omitir ofrecimientos que no lepiden, dejándome que en paz y tranquilamente concluya mi almuerzo. Esta réplica acompañada de la señal de que por la puerta se salía a la calle, desconcertó a la oficiosa moza, la cual respondió en tono ya muy picado:

—Hasta por educación había usted que estudiar mi oferta; y sepa que aunque me vea en este traje soy todo una señora

—¡Conque señora, he? Yo no reconozco más que una de cielos y tierra: La Madre de Jesús, María Santísima.

—Oír esto la moza y girar sobre sus talones como *disparada* fué todo uno.

—Detras salió Iñigo para saber donde se dirigía; y no solamente no pudo verla, sino que tampoco las vecinas que entraban y salían a las respectivas viviendas.

—Preguntó en posadas, indagó por el pueblo, todo en vano. Nadie supo darle el más ligero indicio.

—En cuanto a la Eulogia solo respondía que a unos diez pasos de la casa se le había unido, manifestando que tenía que tratar con su hermano asunto urgente; pero que ni antes ni después había visto a tan atrevida mujer.

III

—Y aquí viene lo inexplicable del buen Iñigo; pues nunca ha dejado ya de estar cocido su puchero, ni han venido a interrumpir sus almuerzos oficiosos y queridas sirvientas.

E.

### Cortinas Orientales

Artísticas. Con anuncios. Económicas, para casas de campo. Con estas cortinas, no hay moscas.

Las han adquirido: Café Regio; Zapatería «La Valenciana»; armería Segundo Asensio; farmacia «El Torico»; zapatería Lozano; farmacia de la Beneficencia, y varios otros establecimientos y particulares.

Representante colegiado:  
**Manuel García Gómez**  
J. Costa, 49-2.º.—TERUEL

Anuncie usted en LA VOZ

### Peluquería de señoras

DE FABIAN NAVARRETE

Corte de pelo.—Lavados de cabeza.—Mis en plis.—Ondulado marcel.—Tintes.—Hennes.—Cataplasmas.—Decoloraciones del cabello.

A CARGO DEL ESPECIALISTA H. LOPEZ

Gran surtido en objetos de tocador

Plaza de Carlos Castel, 6.—Principal: Separado del Salón Peluquería de caballeros.

### Gacetillas

La «Gaceta» correspondiente al 15 de Abril de este año, publica una disposición por la que los organismos del Estado, Provincia y Municipio, deben suspender las adquisiciones que tengan pendientes del material especificado en la clase tercera del Real decreto-ley número 625, bien sea por gestión directa concurso o subasta, así como los contratos de éste mismo material, pasando la documentación correspondiente a la comisión oficial del motor y del automóvil, la que efectuará este servicio con sujeción a las normas fijadas en el expresado Real decreto.

En virtud de esta disposición queda anulado el concurso anunciado por éste Ayuntamiento, para la adquisición de una camioneta destinada a la brigada municipal.

ENCARGUE V. sus trabajos de Imprenta y Encuadernación a TREGON, que trabaja a precios baratísimos, Carrasco, 22.

PELUQUERÍA MODERNA.—Se necesita un oficial y un aprendiz. Calle Joaquín Costa, número 25.—Teruel.

Todos los días se tuestan y torrefactan los cafés que se venden en la chocolatería de T. Martín Lario. V. Francés, 16.

Precios tueste natural, desde 8'50 pesetas kilo a 11 pesetas. Torrefacto, desde 6'75 a 9. Prácticos regalos a los consumidores.

SE TRASPASA o se vende la Farmacia de Villel en buenas condiciones, razón Salvador 26, 3.º.

SE ALQUILA el piso pral de la calle del Seminario número 32. Razón en el segundo piso.

VENTA de una trilladora, marca «Villar». Para tratar Antonio Andrés Muñoz, en Fuentes Calientes (Teruel).

SE VENDEN carro de cinco caballerías y volquete de una. Informará esta Administración.

CABALLERO estable, militar, desea hospedaje familia honorable particular, casa soleada. Dirigirse a esta Administración.

TARJETAS DE VISITA se hacen en la Imprenta de este periódico.

### Grandes Talleres Mecánicos

provistos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de Cerrajería artística y trabajos para obras. Construcción y reparación de maquinaria.

== SANTIAGO ANDRÉS ==

TALLERES Y DESPACHO: TERUEL EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz TELÉFONO N.º 120. Amargura, n.ºs 9 y 11

### Ecos de sociedad Una cruz de Beneficencia

VIAJEROS

Anoche salió en el tren correo con dirección a Madrid, el alcalde don Andrés de Vargas.

Aprovechando su breve estancia en la Corte gestionará asuntos de interés general para Teruel.

Hoy probablemente habrá visitado al ministro de Fomento y al general Mayandía.

— Esta mañana en el rápido pasó con dirección a Madrid, donde ha sido invitado para tomar parte en la función artística a beneficio de la Asociación de la prensa madrileña, el famoso diyo de Sarrión, Juan Francisco García.

A la estación acudieron a saludarle muchos amigos y admiradores del aplaudido cantante.

Lleve buen viaje y que renueve sus triunfos son nuestros deseos.

— Se encuentra entre nosotros procedente de Zaragoza, el ingeniero director del Canal Imperial, don Fernando Hué.

— El ingeniero de Caminos, afecto a esta Jefatura del ferrocarril Teruel-Alcañiz, don Eugenio Trueba, ha sido trasladado a prestar sus servicios a la Sección Teruel-Utiel.

Sentimos la marcha de nuestro distinguido amigo.

— Regresó de Madrid, el ingeniero jefe del F. C. Teruel-Alcañiz señor Esteban Mata,

— Pepe Valencia, nuestro querido amigo de Redacción, ha salido esta mañana para Madrid a cumplir sus deberes militares.

Que lleve buen viaje y regrese con satisfacción a esta casa donde le aguardan los afectos y simpatías que por el sentimos.

PETICIÓN DE MANO

Leemos en «El Heraldo de Castellón».

«Por el rico industrial de Teruel don Lorenzo Muñoz y para su hijo don Florencio, ha sido pedida la mano de la bellísima Magdalena Rodríguez Dolz, cruzándose con tal motivo valiosos regalos.

La boda se ha fijado para los últimos días de Junio».

A los futuros esposos nuestra enhorabuena.

ENFERMOS

Por el doctor Teresa y con su habitual maestría, le ha sido practicada una operación quirúrgica al simpático joven, Pedro Andrés Zapatero, hijo de la distinguida señora doña Dolores Zapatero, viuda de Andrés.

El estado del enfermo es muy satisfactorio.

Desémosle un rápido restablecimiento y felicitamos a nuestro querido amigo el doctor Teresa, por su intervención.

### Santoral y Cultos

Día 21, sábado.—Santos Anselmo, obispo, confesor y doctor; Félix, Vidal y Apolo, mártires.

La misa y oficio divino son de San Anselmo, con rito doble y color blanco.

Cultos.—Cuarenta horas: San Juan. Misa cantada por la mañana. Exposición de S. D. M. de cinco y media a siete y media de la tarde.

S. I. Catedral.—Ocho mañana, misa cantada en honor de Nuestra Señora de los Desamparados.

Santa Teresa.—Novena en honor del excelso Patriarca San José. Diez y cuarto mañana, misa cantada; siete tarde, corona cantada y rezada de los dolores y gozos, exposición de Su Divina Majestad, himno, lectura de la Novena, sermón, canto de los dolores y gozos, despedida, reserva y bendición con el Santísimo y adoración de la reliquia del Santo Patriarca.

Santa Clara.—Al toque de oraciones visita a Nuestra Señora del Sagrado Corazón de Jesús en su altar, Santo Rosario, lectura y coronilla.

Santo Rosario.—Se reza en todas las parroquias al toque de oraciones.

Adoración Nocturna.—San Martín; Vigilia ordinaria del Turno 3.º San José. La Vigilia dará principio a las once en punto, debiendo estar los adoradores en la Sala de guardia a las diez y media en punto.

Corte de María.—Se visita la imagen de Nuestra Señora de los Dolores en San Juan.

Día 22, domingo II después de Pascua.—El Evangelio de esta dominica es del Capítulo X según San Juan, versículos 11 al 16.



Recordatorios de 1.ª Comunión

Encontrarán los modelos más bonitos y más nuevos a precios muy económicos, en la imprenta de

**La Voz de Teruel**

Plaza de Bretón, 6

El Buen Pastor.—Santos Sotero y Cayo, papas; Leóntides, mártir. La misa y oficio divino son de la dominica, con rito semidoble y color blanco.

Cultos.—Continúan los de Cuarenta horas, Santa Clara y Santo Rosario en las parroquias.

Santo Sacrificio de la misa.—Solemne en la Catedral después de coro.

Misas de hora fija.—Santiago, a las siete; Santa Clara, a las ocho; Santa Teresa, a las ocho y media; Catedral y San Miguel, a las nueve; Salvador y San Juan, a las once; Catedral, a las once y media; San Pedro y San Martín, a las doce.

Santa Teresa.—Termina la novena al excelso Patriarca San José. Siete y media mañana, misa de comunión general; diez mañana, misa cantada con sermón; siete tarde, el ejercicio como el día anterior.

Corte de María.—Se visita la imagen de la Concepción en Santa Clara.

Día 23, lunes.—Santos Jorge y Adalberto, obispos; Fortunato y Aquiles, diáconos, mártires.

La misa y oficio divino son de San Jorge, mártir, con rito doble de primera clase y color encarnado.

Cultos.—Continúan los de las Cuarenta horas, Santa Clara y Santo Rosario.

Corte de María.—Se visita la imagen de la Sagrada Familia, en Santa Teresa.

### Banco Hispano Americano

Capital: Pesetas 100.000.000  
Reservas: Pesetas 29.000.000

Casa Central: MADRID

CIENTO CINCO SUCURSALES en capitales y pueblos los más importantes de la Península e Islas Baleares y Canarias

CORRESPONSALES en todo el mundo

CAJA DE AHORROS: LIBRE-TAS al 3 por 100 anual

CUENTAS CORRIENTES e IMPOSICIONES A PLAZO FIJO: Interés variable, según el plazo

SITUACIÓN DE FONDOS: CRÉDITOS, DESCUENTOS COMERCIALES

COMISIONES DE COBRO-CHEQUES

INFORMACIONES COMERCIALES

COMPRA, VENTA Y CUSTODIA DE VALORES, MONEDAS EXTRANJERAS, etc., etc.

Toda persona de gusto pide los vinos y coñac González Byass

Embalador y Restaurador de Muebles  
Calles de San Esteban, 25 y Parra, 29.



Mayor y mejor que nunca es el Chevrolet 1928, que además de frenos a las cuatro ruedas le han sido introducidos numerosos refinamientos de coches de gran lujo

Obsérvelo usted mismo y admirará todo lo que en su precio le ofrece el Chevrolet 1928

TERUEL  
p. de Carlos Castel, 3 JOSE MARIA MORERA ALCANIZ  
Alejandre, 4,

# INFORMACION POSTAL Y TELEFONICA

(Servicio combinado con «La Voz Valenciana»)

Conferencia 5 tarde

Una entrevista interesante con la prometida de Primo de Rivera

(Combinado con Valencia)

La redactora del periódico madrileño «Informaciones» Remede Hernández ha celebrado una entrevista con la señorita Castellanos, que como es sabido, es la prometida del general Primo de Rivera.

Dicha interesante conversación se publicará en el número de esta noche.

Entre otras varias cosas en extremo interesantes dice así la señorita Castellanos «Vengo de visitar a la Reina doña María Cristina la cual me dijo que así como las penas pueden sufrirse en silencio, lo contrario sucede con las alegrías ya que el que las experimenta muy grandes siente necesidad de exteriorizarlas. Por eso yo, como vivo muy alegre, después de tantos años de haber vivido sola voy a poner el disco a mi gramófono».

«Sigo y estoy muy enamorada de Miguel, porque se lo merece. El amor necesita un pedestal de admiración y como yo lo admiro mucho por eso amo a Miguel con toda mi alma; ahora bien, espero que mi cariño no servirá para restarle tiempo a su labor, antes bien deseo ser su colaboradora».

Dice además, la señorita Castellanos que conoció a su prometido en el año 21 cuando el desastre de Melilla.

ENCONTRARA USTED

una gran economía en sus impresos si los encarga en los Talleres tipográficos de La Voz de Teruel

## La feria de Sevilla

(Combinado con Valencia)

El día 5 de Mayo próximo se bendecirá el «Jesús del Gran Poder».

Sevilla.—Es extraordinaria la animación de la feria y las casetas están concurridísimas.

Desfilaron numerosos caballistas de la aristocracia y entre ellos figuraban los infantes don Carlos y doña Luisa, con sus hijos.

La afluencia de forasteros es enorme.

A la una de la tarde aterrizó en Tablada el aeroplano que conducía a Martínez Anido.

Esta tarde voló hasta Cornil el avión «Jesús del Gran Poder».

El aparato se bendecirá el día 5 del próximo Mayo, actuando de madrina la Reina doña Victoria.

## SALAMANCA

(Combinado con Valencia)

Se ha acordado nombrar una comisión para que se se traslade a la Corte e interese del ministro la creación en Bejar del Colegio Mayor.

Los mejores trajes para la

temporada de verano,

David Martín.

## Bar LA SEVILLANA

(Antes EL TORICO)

Calle San Juan, n.º 65

PRECIOS DEL VERMUT.

Sólo, 0'20 cts.; con banderilla, 0'30; con aceitunas, 0'35; con anchoas, 0'35; con patatas, 0'45; con navajas, 0'50; con almejas, 0'50; con mejillones, 0'50. Vermut Cinzano, 0'30.

BOCADILLOS VARIOS

Vino clarete superior a 0'50 ptas. litro.

## Agua de Camarena

FUENTE DE LOS BAÑOS

Declarada de utilidad pública por R. O. de 31 Diciembre 1890  
MEDALLA DE ORO.—MILAN 1920-21

Eminentemente Diurética, Laxente y Purgante  
— NO IRRITA —

INDICACIONES Y DOSIS

EXTREÑIMIENTO: Dos o tres vasos en ayunas de una a tres tomas diarias por espacio de 8 o 10 días. Curación completa.  
ESTOMAGO: Dos o tres vasos en ayunas tres tomas diarias con intervalo de media hora entre cada toma, durante 10 días. Para la hiperclorhidria (acidez) tómese caliente.  
HIGADO: Uno o dos vasos en ayunas, doce o quince días. Conviene suprimir alcohol, café, especias y carnes rojas durante unos meses.  
RINONES: Un vaso o dos consiguen abundante diuresis.  
CALCULOS, ARENILLAS: El que padezca de esta enfermedad use el agua con moderación al principio, pues el agua de CAMARENA, es sumamente enérgica en estos casos.  
INAPETENCIA: Un vaso media hora o una hora antes de las principales comidas despierta un apetito voraz.  
REUMA ARTRITISMO: Las mismas que para el estreñimiento durante ocho o diez días. (Se recomienda en estos casos un uso continuado de estas aguas, pues el alivio es constante por su acción eliminadora del ácido úrico, y en la mayor parte de las veces se consigue una curación completa).  
OBESIDAD: Tomando el agua en cantidad de diez a quince vasos en ayunas (una novena cada mes) y bebiendo el agua de CAMARENA en las comidas, se consiguen resultados sorprendentes.  
DIARREAS, DISENTERIAS: Un sorbo cada cuarto de hora, corta las más rebeldes antes de las 24 horas. Conviene una vez repuesto algo el enfermo tomar una novena como para el estreñimiento.  
FIEBRES: (Indigestiones gástricas, tifus, paratífus), un vaso cada cuarto de hora o media hora durante varias horas consigue la limpieza del tubo digestivo a modo de LAVADO IDEAL y de la sangre. (por la abundante orina y sudación) y se verifica un rápido descenso de la temperatura.  
PIEL: Los excemas, forúnculos, herpes, llagas y demás enfermedades cutáneas de origen gástrico y artrítico, desaparecen con el uso constante del agua de CAMARENA, hasta su curación completa.  
En época de invierno puede tibiarse el agua sin perjuicio.

DEPÓSITO: Droguería de don Benjamín Blasco.

## Ante el match España-Italia

(Combinado con Valencia)

Gijón.—A las diez de la noche llegaron los jugadores italianos y algunos periodistas madrileños.

También han empezado a llegar aficionados.

En la estación fueron recibidos por el alcalde de Gijón y todas las autoridades locales.

Al descender del tren el equipo italiano, la Banda municipal entonó el himno de Italia, y los jugadores extranjeros correspondieron saludando al estilo fascista.

Numeroso público ovacionó a los jugadores.

Los jugadores recorrieron varias calles de la población engalanada, hasta la calle Corrid, donde una bella muchacha entregó al capitán un ramo de flores.

Hasta el hotel Martel, donde se hospedan los jugadores, fueron continuamente ovacionados.

Mañana harán una excursión en automóvil a Covadonga.

Esta noche se celebra en su honor una función de gala en el teatro Dindurra.

El seleccionador español ha ordenado que se desplacen a Gijón dos jugadores bilbainos.

El equipo definitivo se designará mañana.

Los vinos y coñac González Byass, son los preferidos por el público.

## Varias noticias

(Combinado con Valencia)

Continúa el temporal

Málaga.—Continúa el temporal, aunque ha amainado su violencia.

Condenados a muerte

Larache.—En Casablanca un Consejo de Guerra ha condenado a muerte a los indígenas que asesinaron a un súbdito francés.

Legionario muerto

Ceuta.—El legionario Alberto Gil, que iba por la carretera en automóvil, chocó contra la barandilla de un puente, fracturándose el frontal y falleciendo a los pocos momentos.

Visita a unas excavaciones

Larache.—La comisión de arqueólogos franceses, invitada por la Junta de investigación histórica del protectorado, examinó las

excavaciones en la comarca de Lixus, elogiando la importancia del descubrimiento.

## Ciudad Rodrigo

(Combinado con Valencia)

Se han recibido noticias en esta población de que el día 24 de Mayo próximo irán a Ciudad Rodrigo don Alfonso y el marqués de Estella con el fin de asistir al acto de la inauguración del monumento al obispo Manzanera.

## Gumersindo Serrano

PINTOR

Decorados de Escayola

Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, NÚM. 5

TERUEL

## SUCESOS

Una denuncia

En el pueblo de Odón ha sido denunciado un joven llamado Pablo Vicente Cantin de 19 años y de profesión pastor por haber introducido su ganado en las fincas propiedad de Fausto Vicente Cantin.

El hecho ocurrió el día 5.

Robo

En Bello ha sido detenido Rábdido García Latorre, de 48 años de edad, de estado casado y natural del mismo pueblo por haber entrado en una paridera propiedad de José Vicente García, apoderándose de un cordero

Infracciones

En Plou los guardias de este puesto Andrés Ibáñez Valiente y Pedro Bort Puig que prestaban servicio propio del Instituto, denunciaron al señor ingeniero jefe

de Obras públicas de la provincia, a los vecinos del pueblo de Plou, José María Royo Serrano, Bartolomé Plou Domingo y Santiago Arpa Valero, de 50, 40 y 32 años, casados y labradores respectivamente, por tener depósitos de estiércol a inmediaciones de la carretera de Cortes de Aragón y Luco y en kilómetro 3 de la población sito en el término municipal de Plou y por infringir el artículo 24 del vigente del Reglamento de Policía y conservación de carreteras.

Perro rabioso

El 11 del corriente mes fué mordido el niño Miguel Ibáñez de 10 años, natural de Gea de Albarraçin, por un perro propiedad de don Daniel Pastor con domicilio en la Plaza de Carlos Castel siendo asistido por el médico forense. Su estado es leve. Se ha dado cuenta al Juzgado.

## ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO, DISPEPSIA, ACEDIAS Y VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS Y ADULTOS, DILATACIÓN Y ÚLCERA DEL ESTÓMAGO, DISENTERÍA, etc.

Muy usado contra las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable. VENTA: Principales farmacias del mundo

## Viada de Joaquín Asensio

— ÓVALO, 7 / TERUEL —

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases.

VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

## LOS POLVOS ESTOMACALES DEL JESUITA

CURAN

las enfermedades del Estómago

Por su especial dosificación y pureza de sus componentes

NO PERJUDICAN por no llevar ninguna sustancia nociva

¿Sufrir Vd. del Estómago? ¿Tiene estreñimiento?

Por antiguo que sea, tomando solo y exclusivamente este maravilloso preparado, volverá la agilidad en Vd. y se verá libre de estos sufrimientos.

DE VENTA EN FARMACIAS

AGENTES COMERCIALES: D. ANDREU e HIJOS BARCELONA

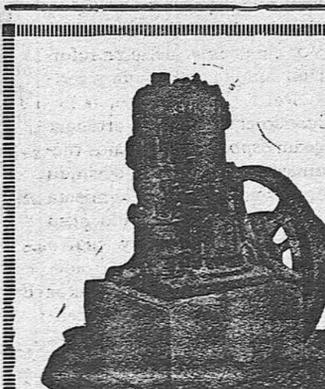


Es preciso en la convalecencia

vigorizar el organismo mediante un tónico que devuelva a la sangre sus glóbulos rojos, tonifique el sistema nervioso, vigorice los centros sensibles y levante al enfermo de su postración. Estas virtudes curativas las posee en grado máximo el poderoso reconstituyente Jarabe de

## HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de 40 años de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina. Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.



## DEUTZ-DIESEL

para toda clase de aceites pesados y creosota de producción nacional.

## MOTORES DIESEL

Sin COMPRESOR

para instalaciones terrestres, transportables y para servicio marítimo.

Comp.ª de los MOTORES DEUTZ «Otto legítimo» Lda.  
MADRID, calle de Villanueva, número 4.—Apartado 360.

# S. A. "ARAGON" Seguros

Domicilio Social: ZARAGOZA.  
SUB-DIRECCIÓN EN TERUEL:  
Plaza de Emilio Castelar, núm. 13

## BANCO VITALICIO DE ESPAÑA FUNDADO EN 1880

### Seguros sobre la Vida y Rentas Vitalicias

321.975.519'33 pesetas importan los capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1927

¿Ha pensado en el porvenir de su familia si usted fallece? Una operación en el Banco Vitalicio de España le llevará a usted la tranquilidad que proporciona el deber cumplido y a los suyos el bienestar que les desea.

Cree usted un capital o una renta a su familia. No olvide que mañana pudiera ser tarde.

Consúltenos sin ningún compromiso, llenando este cupón:

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_  
Estado civil y familia \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_  
Edad \_\_\_\_\_  
Capital que se desea asegurar \_\_\_\_\_

Delegado en Teruel **Juan González Gómez**  
Subinspector provincial **José Colás Aguilar**  
Delegado en Alcañiz **Carlos Agudo Cruz**

## El aeroplano «Iberia», correo de Madrid-Barcelona, cae violentamente en el pueblo de Muniesa

### Las primeras noticias

Ayer, en las últimas horas de la tarde, circulaban por la capital insistentes rumores de haber ocurrido una terrible catástrofe en el pueblo de Muniesa, a consecuencia de haber caído desde gran altura un aeroplano en el que iban varios pasajeros. Se hablaba, en principio, de varios muertos y heridos.

Inmediatamente de recibir tan alarmante noticia, procuramos indagar por todos los medios la verdad de lo ocurrido.

En los centros oficiales confirmaron las versiones, pues se decía que el gobernador de Zaragoza había telefonado a este Gobierno civil, dando la primera noticia del accidente. Inmediatamente, nuestra primera autoridad civil dispuso que la Brigada Sanitaria marchara sin pérdida de tiempo al pueblo de Muniesa para auxiliar a los heridos.

Con la impaciencia que es de suponer, estuvimos esperando ser nos facilitasen más detalles, por si el accidente había tenido los caracteres de catástrofe según se decía de boca en boca.

Por más empeño que poníamos en adquirir noticias, éstas llegaban confusas y contradictorias, debido a la carencia de comunicación telefónica o telegráfica directa desde Muniesa a nuestra capital.

Conforme había ordenado el señor gobernador civil de la provincia, a las seis de la tarde salió un equipo completo de la brigada sanitaria con dirección al pueblo de Muniesa. Dado el mal estado del tiempo y de la carretera para los ciento doce kilómetros que tenían que recorrer hasta llegar al lugar del accidente tendrían que tardar unas cuatro horas.

A las once de la noche no se sabía ni un detalle más que el primer parte oficial, en vista de lo cual y con el fin de hacer una información ajustada a la realidad no quedaba otro remedio que salir para Muniesa.

### ¡En marcha!

A las doce de la noche un automóvil aguardaba ya, con su conductor señor Gascón, la orden de partida, llevando a Muniesa al reporter.

Ni importaba la distancia, ni la noche lluviosa, ni siquiera el justificado temor de no poder seguir adelante por la niebla que haría imposible avanzar un paso. La importancia del suceso lo exigía y no era cosa de que los lectores de LA VOZ careciesen de una información amplia, detallada y verificada.

Cuando el coche iba a arrancar surge un espontáneo que nos ruega un asiento en el auto, decidido a correr con el cronista la misma suerte. Queda complacido a su demanda y a las doce y cuarto de la noche, salimos camino adelante de Muniesa, el conductor Enrique Gascón, Tomás Vicen-

te y el reporter que escribe estos renglones. El camino está malísimo; la niebla nos cierra el paso y el caminar deprisa es de todo punto imposible; «Tomásín» va apurando en silencio el séptimo puro. Gascón se acredita en esta noche infernal de ser el más experto piloto. A las tres y media de la madrugada, entramos en Muniesa... «Tomásín» recobra su habitual buen humor, pero no le dura mucho tiempo, porque Neopoldo simpático posadero «Leopoldo» nos sale al paso afirmando muy serio «que no nos puede dar de cenar a las cuatro de la mañana»; queremos protestar, pero no nos valen súplicas, «no es hora de ir a buscar el pan a casa del vecino», replica el buen posadero mientras nos mira desconfiado y receloso...

### ¿Cómo ocurrió el accidente?

Nadie nos contesta categóricamente a la pregunta de cómo ocurrió el accidente. La opinión de algunos obreros que presenciaron la caída del «Iberia» es de que los tripulantes se desorientaron a causa de la niebla tan densa que reinó toda la mañana; el piloto quiso descender para aterrizar y así lo hizo a diez kilómetros del pueblo en el sitio denominado «Carraicaine», pero al tomar tierra, una de las alas del aparato debió chocar en un saliente del terreno antes que el tren de aterrizaje y el avión dió tan fuerte batacazo que ello motivó la catástrofe.

El «Iberia» había salido de Madrid a las nueve de la mañana, y el accidente ocurrió en Muniesa a las once.

Una brigada de obreros que se hallaba trabajando en la vía del ferrocarril Zaragoza-Utrillas y a pocos metros del suceso, al darse cuenta de lo sucedido, acudieron a prestar los primeros auxilios.

Fué providencial también que en aquél preciso momento llegara el tren correo de Zaragoza-Utrillas, y los viajeros, al enterarse de la catástrofe, avisaron al maquinista para que el convoy se detuviera. Unos y otros, viajeros, empleados y obreros de la vía, trasladaron a los heridos al tren. Al llegar a la estación de Muniesa ya esperaban varios autos, autoridades, personal facultativo y todo el pueblo en masa, que ha prodigado todo género de servicios y ayuda en tan triste suceso.

### Los heridos

Hemos hablado con un obrero de la vía Utrillas, que fué de los primeros en llegar al lugar del accidente, y nos asegura que fué un momento de angustia y de trágico dolor.

El cuadro no es para contarlo—nos dice—; aquello parecía un montón de carne y sangre.

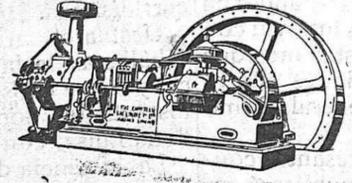
De los once tripulantes del «Iberia», ni uno sólo ha salido ileso. Estos, son los siguientes:

Kustler Angut; piloto, de nacio-

## MOTORES

«CAMPBELL» «MOTORRERA»  
«LYON» «DROTT»  
GRUPOS MOTO BOMBAS Y ELECTRÓGENOS

DIESEL  
—  
GAS POBRE  
—  
GASOLINA



Precios ventajosos  
Entregas inmediatas  
Facilidades

LAS MAYORES EXISTENCIAS DE ESPAÑA  
**C.ª HERRERA MADRID**  
Barquillo, 18  
DELEGACIÓN REGIONAL:  
**Alfonso I, núm. 13.—ZARAGOZA**  
Representante en Teruel de C.ª Herrera, Madrid,  
**EMILIO HERRERO**

## TAURINAS

### Las contrataciones de Marcial Lalanda

Hasta la fecha el diestro Marcial Lalanda tiene firmadas las siguientes corridas:

Abril: 19, 20 y 21, Sevilla; 22, Madrid, y 29, Jerez de la Frontera.

Mayo: 6, Barcelona; 13 y 15, Madrid, y 20 Oviedo.

Junio: 3, Bilbao; 7, Murcia; 10, Madrid; 17, Bilbao; 24, Badajoz, y 29, Burdeos.

Julio: 1, Barcelona; del 7 al 11 (tres corridas y la prueba), Pamplona; 22, San Sebastián, y 25 Santander.

Agosto: 5, Santander; 6 y 7 Victoria; 12 y 15, San Sebastián, y 26, Puerto de Santa María.

Septiembre: 2, San Sebastián; 8 y 9, Murcia; 16, Oviedo; 17, 18 y 23, Valladolid; 24, Logroño, y 30, Nimes.

Treinta y siete corridas, que, unidas a las cuatro que lleva torreadas, hacen un total de cuarenta y una.

A punto de firmar contrato, Marcial Lalanda tiene estas corridas:

Mayo: 2, Madrid; y 17, Valencia.

Junio: 1, Madrid; 9, Plasencia, y 11, Algeciras.

Julio: 14, Burdeos, y cuatro en la feria de Valencia.

Agosto: una en Ciudad Real y dos en Bilbao.

Y se halla en tratos con las empresas de Salamanca, Zamora, Almagro, Almería y Alicante.

Una buena campaña, en suma.

### Dicen que en Calatayud...

Torearán en la corrida de la feria de Septiembre Nicanor Villalta y Enrique Torres. Estos dos aseguran que están contratados en firme.

Se habla de Armillita Chico para el tercer lugar.

Y como la corrida se dará en domingo, hay para la simpática ciudad bilbiliana una gran perspectiva.

### Otro que quiere ser matador

El que fué estupendo peón de Chicuelo y es ahora de Cagancho Manuel Aguilar (Rerré), va a dejar los garapullos para coger la espada y la muleta.

Debutará en la Plaza de la Maestranza, de Sevilla.

¡Que sea para bien, Manolete!

### Lo que va de ayer a hoy, don Antonio

Leo:  
«La sistemática campaña que vienen haciendo algunos elementos acerca de la retirada del toro del diestro Antonio Márquez ha sido desmentida en absoluto, y según carta que tenemos a la vis-

ta, el torero madrileño, que tiene firmadas treinta corridas con el empresario Domingón, empezará a torear a primeros del próximo mes de Mayo para cumplir los compromisos que tiene contraídos.

Que los cumpla todos a satisfacción le deseamos al buen torero madrileño.

Yo también me uno a ese noble deseo del compañero.

No hace un año, decía Márquez que no quería nada con acaparadores de toreros—se refería a Pagés—, puesto que él, sin apoderado y sin empresario, firmaba lo que quería y como quería.

Claro es que entonces Márquez era don Antonio y esta temporada es Antonio a secas.

No quería nada con Pagés, que es el «as» de los empresarios, y ha ido a parar a manos de Domingón, que apenas llega a «PLATA».

MAGENTA Y YCATA

### Lecturas alentadoras

## Si quieres triunfar

El trabajo no solo no deshonra como algunos imbéciles creen, sino exalta y dignifica a quien lo verifica. Esos atacadidos y cursis que se avergüenzan ante sus amistades de trabajar, esos que ocultan su labor diaria como una deshonra, deberían salir de su error y convencerse de que nada más santo ni más justo ni más necesario que trabajar para ganarse el pan de cada día.

A esos que no trabajan y que alardean de no hacerlo, que exhiben su vagancia y su inutilidad como un blasón más, que no emplearon nunca sus manos en labor alguna, ni ocuparon su cerebro en meditaciones benéficas, debieramos arrojarlos de nuestro lado como ladrones como parásitos que viven a costa de nuestro sudor.

Si trabajas no te avergüences nunca de hacerlo. Y cuando encuentres a cualquiera de los muchos tontos que no trabajan por considerarlo deshonroso, riete en sus propias narices y échale en cara la inutilidad absoluta de su vida sin fin.

Quien crea que en el mundo se puede hacer algo provechoso sin trabajar, se equivoca. Todos los que consiguen algo lo alcanzan gracias a su trabajo. Nada hay que pueda realizarse sin el menor esfuerzo.

Pero esto no es un castigo ni una maldición. Quienes así piensan, los que opinan que el trabajo es una forma de esclavitud, se equivocan. El trabajo nos es preciso mental y físicamente, y contribuye a perfeccionarnos.

Por eso el trabajo es necesario, y por ello debemos trabajar todos. Los que no lo hacen, sea por lo que sea, merecen el desprecio de todos.

STEPHENSON

## Garage Hispano Francés

AGENCIA para Aragón de los automóviles

**DONNET**

Romualdo Ferret

REPARACIONES  
ACCESORIOS  
NEUMÁTICOS  
LUBRIFICANTES

Castelví, 7 y 9 — Teléfono 2486

(Junto al Paseo de Pamplona)  
**ZARAGOZA**

nalidad alemana. — Tiene fracturadas ambas piernas, heridas conminutas. Su estado es muy grave.

Marc Slemáner, mecánico, alemán. — Sufre contusión articular, tibio-terstiana, herida en la cabeza y otra en el ojo izquierdo. (Pronóstico reservado).

Erich Sechiller, radiotelegrafista, de nacionalidad alemana. — Padece heridas contusas en la pierna izquierda y contusión en la región lumbar. (Pronóstico reservado).

Don Ramón Puchades Clará; de 35 años, comerciante y natural de Sabadell. — Sufre fractura de la pierna derecha, luxación de la rodilla del mismo lado y una intensa conmoción visceral. (Muy grave).

Don José Farré Roy; de 30 años, soltero, comerciante y natural de Guimerá (Lérida). — Tiene fracturada la pierna derecha por el tercio inferior; igualmente fracturada el brazo derecho y muñeca. (Muy grave).

Don Valentín Bustimbre Gutiérrez-Solaor; de 20 años, estudiante. — Herida en la mejilla y contusión en el ojo izquierdo. (Menos grave).

Don Felipe Navarro Morenes; capitán de Artillería, de 35 años. — Magullamiento general y fractura del pié izquierdo. (Muy grave). Es hijo del general Navarro, barón de Casa-Davalillos.

Don David Suarez Pozas. — Contusión en el labio superior y pérdida de un diente. (Leve).

Doctor Fortuny. — Fractura de clavícula. (Leve).

Doctor don Esteban Salabert Brujas; natural de Sabadell y médico de profesión. — Fuerte contusión en la cadera izquierda. (Pronóstico reservado).

Jaime Figueroa; sobrino del excelentísimo señor conde de Romanones. — Contusión en el ojo izquierdo. (Menos grave).

Todos los heridos se hallan hospitalizados provisionalmente en casas particulares y convenientemente atendidos. El médico de Muniesa don Clemente Temprado, su compañero de Montalbán y los médicos de la Brigada Sanitaria de Zaragoza y Teruel, han verificado las curas de urgencia a todos ellos con un celo y humanitarismo digno de todo elogio.

### El «Iberia»

Hemos ido a ver el avión que se halla a diez kilómetros de Muniesa y a seis del límite de la provincia de Teruel con Zaragoza. Una pareja de la Guardia civil custodia el aparato que tiene el número 122 y se lee la palabra «Correo» en ambos lados y las iniciales M.CCAAC.

En grandes caracteres se halla esta inscripción *Madrid-Barcelona-Marsella*. — En comunicación con Europa Central y del Este. — Peso neto 4.570 kilogramos, carga 2.500 kilogramos, peso to-

tal 7.150 kilogramos. En la parte alta de la cola hay una M en ambos lados y en la parte superior dice *Nichet Breteten*.

El «Iberia» tiene las dos alas completamente destruidas y la hélice y el tren de aterrizaje enterrado a gran profundidad. Quedó en posición normal, ligeramente inclinado a la derecha y su color es gris. Las butacas de la cabina se hallan manchadas de sangre. El aparato de radio está materialmente destruido.

### Varios heridos son conducidos a Zaragoza

En las primeras horas de la madrugada han llegado varios autos de Zaragoza, con médicos, periodistas y fotógrafos. El capitán don Felipe Navarro y su hermano político don Jaime Figueroa han marchado en el auto del doctor Pérez Serrano a Zaragoza donde quedarán instalados en su clínica.

El coche-ambulancia de Teruel lleva al piloto del «Iberia» y al estudiante don Valentín Bustimbre.

La ambulancia de Zaragoza conduce al radiotelegrafista del aparato y al comerciante don José Farré; todos estos heridos quedarán en la clínica del doctor Pérez Serrano, según sus deseos.

### De regreso

Son las nueve de la mañana y nos vemos precisados a regresar a Teruel. Antes de emprender la marcha hemos visitado a varios heridos. El piloto alemán muestra un valor a toda prueba. Sigue fumando sin cesar, a pesar del gravísimo estado en que se encuentra. No habla una sola palabra en español y solo dice con ansiedad *¡la Saragosa!* Hemos anotado en las cuartillas unos cuantos nombres de personalidades y autoridades que no descansan un solo momento atendiendo a los infortunados tripulantes del «Iberia».

Ellos son, don Tomás Royo, Juez municipal de Muniesa; don Lorenzo Tello, farmacéutico; don Ignacio Temprado y don José Sagarra, mosen Lorenzo, el alcalde don José Villarroya, don Aurelio Alcalá, Juez de 1.ª instancia de Montalbán y el canónigo de esta S. I. C. don Miguel Royo. Y como el tiempo apremia y quedan un centenar y pico de kilómetros que recorrer marchamos *sin probar bocado*. Como afirma mi simpático acompañante, Gascón, con el volante en las manos, vuelve a hacer proezas por esas infernales carreteras, en sus manos encomendamos nuestra efímera existencia. «Tomásín» se queda dormido mascando un puro y por fin... a las once y media de la mañana, el «Fiat» se detiene a la puerta de la Redacción...

REPORTER